Al-Ashraqal

O Allāh! Bestow Blessings on Muḥammad. O my Lord! Bestow Your Blessings and Peace on him.
O Allāh! Bestow Blessings on Muḥammad. O my Lord! Bestow Your Blessings and Peace on him.

Yā rasūlū sālamū ʿalīkum
Yā habību sālamū ʿalaykum
O Prophet! Peace be on you!
O Beloved! Peace be on you!
The Blessings of Allāh is on you!

Ashraqal badru ʿalaynā,
fakhtafat minhul budūrī.
Mithla ḫusniqa mā raʿaynā,
qāṭtu yā wajhas surūrī.
The full moon shone upon us,
As it protects the other stars.
The likes of your beauty, we have never seen before. O face of happiness! (to those who look at it).
Anta shamsun anta badrun, 
antu nūrun fawqa nurin.

Anta ıkṣirun wa ghāllī, 
antu miṣbāḥuṣ šudūrī.

**

Yā ḥabībī yā Muḥammadu, 
yā 'arūsal khāfiqayni.

Yā muʿāyyadu yā mumajjadu, 
yā imāmal qiblatayni.

***

Marraʿā wajhaka yasʿadu, 
yā karīmal wālidayni.

Hawdukaṣ ʾaṣfīl mubarradu, 
wirdūnu yawman nushūrī.

****

Mā raʿaynal ʾīsa ḥannat, 
bissurā ʾilla ilayka.

Walghamāmatu qad azallat, 
wal malaʿu ʿallā ʿalayka.

We did not see the camels yearning to travel by night, but for you.

And the clouds expressly formed a shadow (to protect you from the sun). 
And the people brought salutations on the Prophet.
WO'TDÁL BÁ'İN YÁDÁYK
ÚNÁDÁL 'LÁFÁL YÁN?

Wa atākal 'ūdu yabdī,
wā tadhallala bayna yadayka.
Wastajārat yā ḥabībī,
'indakaż źabyun nufūru.

***

WāTTE gala'llu al-lājīn
QALTU QAFIL LAY YADILIN

'Indamā shaddul maḥāmil,
wā tanādaw lirrahilī.
Ji'tuhum waddam'u să'il,
qultu qifīlī yā dalīlū.

***

A'BH-HAA shāWūq al-jā'īn-
BA'AL-'USH-SI WABIL-'UBK-SUW

Wa tahammal li rasā'il,
ayyuhash shawqul jāzi'lū.
Naḥwa hāṭikal manāzīl,
bil'ashiyī wal bukūrī.

***

FI-ŠIKA YAA BAHAY AL-JI'IN
WAštIYĀQ WAḪI'IN

Kullu man fil kawni hāmū,
fi'ka yā bāhil jabīni.
Wa lahum fi'ka gharāmūn,
washtiyaqun wa ḥanīnu.

***

WĀT-ŠH-Dū al-muhāmīl
JINTH-THUM WABIL-ḏMūq-S-SAI'L

Until they tied the luggage onto the
camel's back. And the one called
upon the other to make the journey to
Madīnah in order to visit the Prophet.
So I went to join them with tears in my
eyes; and I said to the one who
showed the way: "Stop for me."

***

WĀT-ṢH-MUL LAY R-S-SAI'L
TA-XO HĀTI'IHK M-MANĀZūL

And carry for me some letters,
O elevated desire!
Carry it in the direction of that place
(Madīnah); in the twilight of the
evening, and the dawn of the day.

***

KŪLLAM MUN 'FI'KĀN WĀMūWA
WĀL-'IŠH-ŠI QAṬ al-G-RA'm

All that is in the creation, the believers
started to love. And O you! With the
beautiful forehead.
And they also loved you. And their
hearts desired and longed for you.
Fi ma'anikal anāmu, qad tabaddat ḥā'irīna.

Anta lirrusuli khitāmun, anta lilmawla šakūrū.

With regard to your good qualities, the people were all overwhelmed. Indeed! This then became evident to those who were confused.
You are the last of all the Messengers.
You are the one that thank Allāh.

'Abdukal miskīnu yarjū, faḍlakal jammal ghafīrū.
Fīka qad ahsantu zannī, yā bashīru yā nadhīru.

Your humble bondsman long for Your many favours.
I hold You in high stead. O Messenger of good news! O Warner of Allāh’s punishment!

Fa’aghithnī wa ajirnī, yā mujīru minassa’irī.
Yā ghiyāthī yā malādhi, fī muhimmatīl umūri.

Help and protect me!
O Protector of the Fire!

O my Helper! O my Protector!
In all important matters.

Sa’da ‘abdun qad tamalla, wanjalā ‘anhul ḥāzīnu.

A slave who is very fond of the Prophet became glad. And his sorrow left him.
And you, O full moon that appeared!
For you are the beautiful character described.
There is none more pure in heritage than you. No, never, O grandfather of Husayn!
May Allāhbestow Blessings on you forever, as long as time exists.

O Guardian of the Good!
O Highest of Grades!

Protect me from Grades. And Forgive me for the misdeeds I have beseeched You for.

O Allāh! You are the One that Pardons the sins of man; Pardon us from the sins which could lead to the downfall of humanity.
You are the Coverer of faults, and the One Who Removes difficulties.

You are the Knower of all the hidden secrets. You are the Acceptor of all prayers.
O my Lord! Be Merciful on all of us, through all our good deeds.
Wa šalātullāhi 'alā Aḥmada, 'adda taḥāris suṭūri.

Aḥmadul hādı Muḥammadin, sāḥibul wajhil munīri.

And Allāh’s Blessings upon Aḥmad, who will count the recorded lines.

Most rightly-guided Muḥammad; the owner of the illuminated face.

أَلْفَ أَحَدَةُ
THIS KITĀB IS DEDICATED TO:

- All the deceased of the JAPPIE family
- All the deceased of the PETERS family
- All other deceased

May Almighty Allah put Noor in their Qabars and grant them Jannat-ul-Firdous, Insha-Allah